

— För det fall den första delfrågan besvaras nekande, måste den period som granskningen omfattar likväl, vid äventyr att det granskade företaget annars kan föra talan mot det beslut som granskningen leder till med återopande av att granskningen är rättsstridig, inkludera en tolv månadersperiod som löper ut under den granskningsperiod som föregår den granskningsperiod under vilken granskningen företas, eller kan granskningen endast avse en period som löper ut före den föregående granskningsperiodens början?

(¹) Rådets förordning (EEG) nr 4045/89 av den 21 december 1989 om medlemsstaternas granskning av de transaktioner som utgör en del av systemet för finansiering genom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket och om upphävande av direktiv 77/435/EEG (EGT L 388, s. 18; svensk specialutgåva, område 3, volym 31, s. 27).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Conseil d'État (Frankrike) den 29 december 2011 — Établissement national des produits de l'agriculture et de la mer (FranceAgriMer), som har trätt istället för Office national interprofessionnel des fruits, des légumes, des vins et de l'horticulture (VINIFLHOR), mot Regalp SA

(Mål C-675/11)

(2012/C 89/14)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Conseil d'État

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Établissement national des produits de l'agriculture et de la mer (FranceAgriMer), som har trätt istället för Office national interprofessionnel des fruits, des légumes, des vins et de l'horticulture (VINIFLHOR)

Motpart: Regalp SA

Tolkningsfrågor

1. På vilket sätt kan möjligheten att — enligt artikel 2.4 i rådets förordning (EEG) nr 4045/89 av den 21 december 1989 om medlemsstaternas granskning av de transaktioner som utgör en del av systemet för finansiering genom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (¹) — förlänga den period som granskningen omfattar "till att omfatta perioder ... som föregår eller följer på tolv månadersperioden", som här definieras, utnyttjas av en medlemsstat, med beaktande av, å ena sidan, behovet att skydda Europeiska gemenskapernas finansiella intressen och, å andra sidan, rättssäkerhetsprincipen och kravet att tillsynsmyndigheterna inte ska ges obegränsad behörighet?

2. I synnerhet:

— Måste den period som granskningen omfattar i alla händelser, vid äventyr att det granskade företaget annars kan föra talan mot det beslut som granskningen leder till med återopande av att granskningen är rättsstridig, löpa ut under den tolv månadersperiod som föregår den så kallade "granskningsperioden", under vilken granskningen utförs?

— För det fall föregående fråga besvaras jakande, hur ska den i förordningen uttryckligen föreskrivna möjligheten att förlänga den period som granskningen omfattar till att även avse perioder som "följer på tolv månadersperioden" förstås?

— För det fall den första delfrågan besvaras nekande, måste den period som granskningen omfattar likväl, vid äventyr att det granskade företaget annars kan föra talan mot det beslut som granskningen leder till med återopande av att granskningen är rättsstridig, inkludera en tolv månadersperiod som löper ut under den granskningsperiod som föregår den granskningsperiod under vilken granskningen företas, eller kan granskningen endast avse en period som löper ut före den föregående granskningsperiodens början?

(¹) Rådets förordning (EEG) nr 4045/89 av den 21 december 1989 om medlemsstaternas granskning av de transaktioner som utgör en del av systemet för finansiering genom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket och om upphävande av direktiv 77/435/EEG (EGT L 388, s. 18; svensk specialutgåva, område 3, volym 31, s. 27).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Conseil d'État (Frankrike) den 29 december 2011 — Établissement national des produits de l'agriculture et de la mer (FranceAgriMer), som har trätt istället för Office national interprofessionnel des fruits, des légumes, des vins et de l'horticulture (VINIFLHOR), mot Coopérative des producteurs d'asperges de Montcalm (COPAM)

(Mål C-676/11)

(2012/C 89/15)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Conseil d'État

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Établissement national des produits de l'agriculture et de la mer (FranceAgriMer), som har trätt istället för Office national interprofessionnel des fruits, des légumes, des vins et de l'horticulture (VINIFLHOR)

Motpart: Coopérative des producteurs d'asperges de Montcalm (COPAM)